



Universidad
Nacional
de Loja

Universidad Nacional de Loja

Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación

Carrera de Artes Musicales

**Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos
para el grupo “Misioneros en Alabanza” perteneciente a la
Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja**

Trabajo de Integración Curricular
previo, a la obtención del título de
Licenciado en Artes Musicales.

AUTOR:

Edgar Francisco Valarezo Benavides

DIRECTOR:

Lic. Efrén Rogelio Rojas Mendieta Mgs.

Loja - Ecuador

2024

Certificación

Loja, 10 de julio de 2024

Lic. Efrén Rogelio Rojas Mendieta. Mg.

DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

C E R T I F I C O:

Que he revisado y orientado todo el proceso de elaboración del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo “Misioneros en Alabanza” perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja** de la autoría del estudiante **Edgar Francisco Valarezo Benavides**, con **cédula de identidad Nro. 1105411399**, una vez que el trabajo cumple con todos los requisitos exigidos por la Universidad Nacional de Loja, para el efecto, autorizo la presentación del mismo para su respectiva sustentación y defensa.



EFREN ROGELIO ROJAS
MENDIETA

Lic. Efrén Rogelio Rojas Mendieta. Mg.

DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

Autoría

Yo, **Edgar Francisco Valarezo Benavides**, declaro ser autor del presente Trabajo de Integración Curricular y eximo expresamente a la Universidad Nacional de Loja y a sus representantes jurídicos, de posibles reclamos y acciones legales, por el contenido del mismo. Adicionalmente acepto y autorizo a la Universidad Nacional de Loja la publicación de mi Trabajo de Integración Curricular, en el Repositorio Digital Institucional – Biblioteca Virtual.



Firma

Cédula de identidad: 110541139-9

Fecha: 11 de julio del 2024

Correo electrónico: edgar.valarezo@unl.edu.ec / edgfranvalarezo00@gmail.com

Teléfono: 0981657135

Carta de autorización por parte del autor, para consulta, reproducción parcial o total y/o publicación electrónica del texto completo del Trabajo de Integración Curricular.

Yo, **Edgar Francisco Valarezo Benavides**, declaro ser autor del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupos “Misioneros en Alabanza” perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja**, como requisito para optar el título de **Licenciado en Artes Musicales**, autorizo al sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional de Loja para que, con fines académicos, muestre la producción intelectual de la Universidad, a través de la visibilidad de su contenido en el Repositorio Institucional.

Los usuarios pueden consultar el contenido de este trabajo en el Repositorio Institucional, en las redes de información del país y del exterior con las cuales tenga convenio la Universidad.

La Universidad Nacional de Loja, no se responsabiliza por el plagio o copia del Trabajo de Integración Curricular que realice un tercero.

Para constancia de esta autorización, en la ciudad de Loja, a los once días del mes de julio del dos mil veinticuatro



Firma:

Autor: Edgar Francisco Valarezo Benavides

Cédula: 110541139-9

Dirección: Olmedo-Loja

Correo electrónico: edgar.valarezo@unl.edu.ec / edfranvalarezo00@gmail.com

Celular: 0981657135

DATOS COMPLEMENTARIOS

Director de Trabajo de Integración Curricular: Lic. Efrén Rogelio Rojas Mendieta Mg.

Dedicatoria

El Trabajo de Integración Curricular, en primer lugar, quiero dedicarlo a Dios, dador de vida y sabiduría; refugio en momentos de dificultad y guía en mi caminar diario.

A mis amados padres Esgar y Livia, por ser los pilares fundamentales de mi existencia, gracias a su amor incondicional y sacrificio he podido alcanzar mis más preciados anhelos. Su legado es el reflejo de los valores que me han transmitido y que ahora forman parte inseparable de mi camino. A ustedes, todo mi reconocimiento por ser mi inspiración y enseñarme que, con esfuerzo y dedicación, se pueden alcanzar las metas trazadas.

Edgar Francisco Valarezo Benavides

Agradecimiento

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a la Universidad Nacional de Loja y a la Carrera de Artes Musicales por haberme brindado la oportunidad de formarme como músico y desarrollar mi pasión por el arte. De igual manera quiero extender mi gratitud a todos los docentes de la Carrera de Artes Musicales, quienes con su paciencia, experiencia y conocimiento han sabido ser los pilares fundamentales de mi formación. Su orientación y apoyo constante han sido invaluable para mi desarrollo como profesional.

Deseo expresar mi agradecimiento al Lic. Efrén Rogelio Rojas Mendieta Mg., director del presente Trabajo de Integración Curricular, por haberme sabido guiar durante el desarrollo de mi producto artístico, cuya pasión y compromiso se ven reflejados en el cumplimiento de los objetivos planteados. Para terminar, quiero dejar constancia de mi agradecimiento a la Lic. Verónica Fernanda Pardo Frías Mg. por su acertada orientación, sabiduría y guía durante el presente trabajo.

Edgar Francisco Valarezo Benavides

Índice de Contenidos

Portada	i
Certificación	ii
Autoría	iii
Carta de autorización	iv
Dedicatoria	v
Agradecimiento	vi
Índice de Contenidos	vii
Índice de nexos	vii
1. Título	1
2. Resumen	2
Abstract	3
3. Introducción	4
4. Desarrollo	6
5. Conclusiones	17
6. Referencias	18
7. Anexos	20

Índice de anexos:

Anexo 1. Entrevista aplicada al Pbro. Carlos Ortiz.....	20
Anexo 2. Sistematización de resultados de las encuestas	23
Anexo 3: Fichas de recolección de datos	30
Anexo 5. Fichas de registro de campo	34
Anexo 6: Producto Artístico.....	44
Anexo 6: Fotos de socialización del producto artístico	45
Anexo 7: Permisos	48
Anexo 8: Certificado de traducción del resumen	51

1. Título

Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo “Misioneros en Alabanza” perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja

2. Resumen

El presente Trabajo de Integración Curricular tiene como objetivo desarrollar arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para la agrupación de música católica “Misioneros en Alabanza” de la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja. Es por eso que se ha desarrollado un proyecto artístico de compositores lojanos destacados en el ámbito musical católico, como Gabriela Medina y Francisco Sarango. Uno de los principales aportes que se logrará con esta producción musical es dar a conocer sus canciones y difundirlas dentro de la comunidad juvenil, involucrándose en la evangelización de niños, jóvenes y adultos en la comunidad lojana.

El proyecto sigue un diseño de investigación artística que utiliza un enfoque mixto para obtener información sobre los compositores católicos en la ciudad de Loja y el desconocimiento acerca de sus creaciones musicales. Este enfoque combina métodos cuantitativos y cualitativos para recopilar datos relevantes y comprender mejor la situación actual. Como resultado, se logró la elaboración de los arreglos y producción musical de las cuatro canciones inéditas, las cuales enriquecen el repertorio musical de la comunidad religiosa católica.

Palabras clave: producción musical, temas inéditos, música católica, proyecto artístico, evangelización, investigación artística, repertorio musical.

Abstract

The present curricular integration work has as objective to develop arrangements and musical production of four unpublished songs for the catholic music group "Misioneros en Alabanza" of the Youth Pastoral of the Diocese of Loja. For this reason, an artistic project has been developed with composers of Loja city, such as Gabriela Medina and Francisco Sarango, who are outstanding in the Catholic musical field. One of the main contributions that will be achieved with this musical production is to make their songs known and spread them within the youth community, getting involved in the evangelization of children, youth and adults in the community of Loja city.

The project follows an artistic research design that uses a mixed approach to obtain information about Catholic composers in Loja city and the lack of knowledge about their musical creations. This approach combines quantitative and qualitative methods to collect relevant data and better understand the current situation. As a result, the arrangements and musical production of the four unpublished songs, which enrich the musical repertoire of the Catholic religious community, were achieved.

Key words: Musical production, unpublished songs, Catholic music, artistic project, evangelization, artistic research, musical repertoire.

3. Introducción

La evolución de la música dentro del ámbito religioso católico, ha permitido que actualmente tenga un amplio y variado repertorio. Conforme han pasado los años la música, la religión y la juventud se han fusionado, permitiendo la creación de agrupaciones musicales que se destacan en la sociedad, como por ejemplo: Alfareros, Siervas, Hermana Glenda, Chullos, Sal y luz, entre otros. Estas son algunas de las agrupaciones que se han dedicado a la creación e interpretación de canciones católicas implementando diferentes géneros que existen actualmente para las alabanzas a Dios.

A nivel de Latinoamérica, Music (2016) asegura que, la producción de música religiosa se fomentó por el sacerdote Marcelo Rossi en la década de los 90 y al poco tiempo se descubrieron otros talentos en el medio religioso. Por tanto, los artistas solistas y agrupaciones musicales mediante canciones han permitido avivar la evangelización por medio de producciones musicales, conciertos en vivo, talleres y congresos, con el objetivo de difundirlas mediante medios virtuales.

Este proyecto tiene como objetivo enriquecer el conocimiento para futuras investigaciones dedicadas a los arreglos y la producción musical de canciones religiosas. Su contribución está dirigida al crecimiento espiritual de la comunidad en general y beneficiará a la agrupación “Misioneros en Alabanza”. Esta agrupación se encuentra inmersa en la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja se dedica a la evangelización y animación de jóvenes mediante la música en los diferentes grupos apostólicos de la ciudad.

Para Benavides (2022) en su trabajo titulado *Producción musical de cuatro canciones religiosas católicas con arreglos exclusivos para el Mariachi Alma de México de la ciudad de Pasto – Nariño*, menciona que es importante realizar la producción musical y arreglos para cantos religiosos que son netamente direccionados con instrumentos acústicos en versión mariachi. Además, implementa la preproducción, producción y postproducción, para la realización de la misma.

Es relevante mencionar que existen producciones de música secular que, a través de su difusión, han permitido la evangelización y de esta manera ayudado a conocer a los compositores a nivel nacional e internacional. Por esta razón, el enfoque de este proyecto se centra en la producción de música católica inédita de compositores lojanos, claro ejemplo es Gabriela Medina y Francisco Sarango; con el fin de difundir sus creaciones. Dado que existe

un desconocimiento de repertorios musicales católicos inéditos y se busca abordar esta problemática dentro de la comunidad juvenil. Este trabajo busca facilitar la evangelización de niños, jóvenes y adultos en la comunidad lojana, a través de la producción musical en medios virtuales. Esto permitirá profundizar los conocimientos teóricos sobre arreglos musicales y los procesos de producción musical mediante el uso de herramientas de edición.

4. Desarrollo

Para el desarrollo del producto artístico en mención se han estimado algunas herramientas teóricas y metodológicas que se han aprovechado para el sustento del mismo. De esta manera, se abordarán aspectos teóricos como: arreglos musicales, producción musical, guías o maquetas, grabación, edición, mezcla, masterización y Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja. Por consiguiente, también se dará a conocer el proceso metodológico implementado en el desarrollo de la propuesta artística.

Arreglos Musicales

El propósito de los arreglos musicales es embellecer la composición original, transformando una melodía sencilla en una obra compleja adaptada para distintos formatos como: vocal, instrumental o vocal-instrumental. Para lograr una correspondencia sonora efectiva en la pieza musical, el arreglista tiene el control sobre varios aspectos, que abarcan desde la claridad, naturalidad, fluidez y sutileza, hasta la comunicación, expresión, belleza, densidad, equilibrio, unidad y variedad (Alchourrón, 1991). Por otro lado, los arreglos musicales desempeñan un papel fundamental en la interpretación y la expresión artística de una composición musical. Los arreglos pueden resaltar ciertos elementos de la música, añadir texturas y colores sonoros, y adaptarla a diferentes contextos musicales y géneros.

Antes de iniciar un arreglo es importante determinar sus elementos, ya sea la forma de instrumentación o estilo desde la perspectiva de quien lo hace, considerando el aporte técnico o estético. El arreglista debe dominar: teoría musical, armonía, transposición, organología y composición entre otras. Otro punto importante que el arreglista toma en consideración es el formato instrumental con el cuál va a trabajar, ya que existen algunos como: orquestas sinfónicas, orquestas de cámara, tríos, cuartetos, quintetos, bandas con y sin solistas, coros, etc. En el producto artístico a realizarse se tomará en cuenta los formatos pequeños haciendo referencia a grupo vocal-instrumental acorde a una banda.

Luego de haber seleccionado la instrumentación, el arreglista adapta una composición original a diferentes géneros musicales, como jazz, pop, rock, música académica, entre otros. Es por ello que el arreglista debe tener conocimientos sobre los elementos estilísticos y características propias de cada género, como: la instrumentación, sonido característico, el ritmo, groove, la armonía (progresiones de acordes), técnicas de interpretación y ornamentación. Estos conocimientos permiten al arreglista lograr una adaptación efectiva de

la composición original, asegurándose de capturar la esencia y autenticidad del género musical elegido. Al comprender y aplicar estos elementos, el arreglista puede crear un arreglo que respete las convenciones del género y transmita su energía y estilo característicos, permitiendo que la composición trascienda sus límites originales y sea apreciada en diferentes contextos y por diferentes audiencias (Benavides, 2022).

Otro aspecto importante que el arreglista considera es la ampliación o desarrollo de la estructura formal de la composición original. Esto implica agregar secciones adicionales, variaciones, introducciones o cierres para crear un arreglo más completo y coherente (Aguirre, 2019). El arreglista tiene la libertad creativa de explorar diferentes ideas para expandir la estructura original, manteniendo la coherencia musical en todo el arreglo. Esta ampliación o desarrollo estructural permite una mayor exploración y desarrollo de la composición, añadiendo nuevas capas de complejidad y dinamismo a la obra musical. Al agregar secciones adicionales, variaciones temáticas, introducciones y cierres impactantes, el arreglista puede aportar su propio estilo y visión artística al arreglo, elevando así la experiencia auditiva y emocional para el oyente. La ampliación o desarrollo de la estructura formal en un arreglo musical es un aspecto esencial que contribuye a la creación de una obra más completa y coherente en términos musicales (Ortega, 2016).

Producción musical

La producción musical ha experimentado una notable evolución a lo largo de la historia, impulsada por avances tecnológicos, cambios culturales y transformaciones en la industria de la música. A finales del siglo XIX, se produjo un cambio significativo en la música que tuvo un impacto en su naturaleza efímera y fugaz. Hasta ese momento, una de las características distintivas de la música era su producción inmediata y su existencia temporal limitada. A diferencia de otras formas de arte, la música no se había convertido en un "producto artístico" tangible y duradero, sino que su presencia se manifestaba únicamente en el momento de su ejecución (Arrizabalaga, 2009).

Sin embargo, este paradigma comenzó a cambiar en esa época. Surgieron avances tecnológicos, como la invención de la grabación y reproducción de sonido, que permitieron capturar y preservar la música en un soporte físico. Con la introducción de los primeros dispositivos de grabación, como el fonógrafo, la música se volvió susceptible de ser registrada y reproducida posteriormente, liberándola de su carácter efímero.

Este cambio revolucionario en la producción musical tuvo profundas implicaciones. Por primera vez, la música adquirió una existencia más allá del momento de su interpretación, convirtiéndose en un "producto artístico" subsistente en sí mismo. Los registros sonoros permitieron que la música trascendiera los límites del tiempo y el espacio, siendo capaz de llegar a audiencias más amplias y perdurando en el tiempo.

Esta transformación también abrió nuevas posibilidades en términos de distribución y comercialización de la música. Los registros grabados se convirtieron en mercancías, creando una industria discográfica y estableciendo un mercado para la música grabada. La música dejó de depender exclusivamente de la actuación en vivo y adquirió una dimensión comercial, siendo accesible para su consumo en cualquier momento y lugar.

Actualmente la producción musical desempeña un papel clave al integrar diferentes elementos en busca de la dirección y visión de un proyecto, con el objetivo de lograr cohesión y coherencia para alcanzar metas específicas en términos tanto musicales como artísticos y comerciales para el producto (Cheung y Pérez 2020). Al mismo tiempo, implica el desarrollo exhaustivo de una idea musical con el fin de maximizar y aprovechar al máximo sus cualidades (Arena, 2008).

Los productores musicales son los encargados de supervisar y guiar el proceso de producción. Esto incluye trabajar en estrecha colaboración con el artista o banda para dar forma a la visión artística, brindar asesoramiento en cuanto a la elección del repertorio, arreglos musicales, interpretaciones y sonidos, coordinar las sesiones de grabación, dirigir al ingeniero de sonido y colaborar en la mezcla y masterización del material grabado. Además, son capaces de diseñar y elaborar un concepto musical y llevarlo al mercado, con una visión amplia sobre el potencial del artista, por ello posee capacidades de negociación para impulsar aquello que ha concebido nuevo. Los personajes que intervienen dentro de una producción musical son: el productor musical, el ingeniero de sonido, el arreglista y los músicos, intérpretes.

La fase de grabación desempeña un papel fundamental en la creación musical, dado que constituye el momento en el cual se capturan las actuaciones y se documentan los sonidos que darán vida a la canción definitiva. Es esencial prestar atención a la elección y colocación de los micrófonos, así como a la acústica del entorno de grabación, con el fin de capturar los

mejores sonidos posibles (Arévalo y Arango, 2012). La edición en la producción musical implica el proceso de modificar y estructurar las grabaciones de audio con el objetivo de crear una versión final coherente y estéticamente agradable de una canción. Este procedimiento puede abarcar actividades como recortar y eliminar secciones no deseadas de las grabaciones, ajustar la sincronización y el tempo de las pistas, corregir errores de interpretación y afinación, así como establecer transiciones fluidas entre las diferentes partes de la canción. Además; implica la manipulación creativa de los elementos sonoros, tales como la aplicación de efectos de sonido, la creación de bucles y repeticiones, y la incorporación de elementos adicionales como muestras o grabaciones de campo.

La mezcla en la producción musical es un proceso fundamental que tiene como objetivo combinar y balancear los diferentes elementos sonoros de una canción para lograr un resultado final coherente y agradable para el oyente, para ello hay que tomar en cuenta: el balance de los elementos, espacialidad y panorámica, la ecualización, la dinámica y compresión, efectos y procesamiento, referencia y monitoreo (Gallego, 2021).

La masterización es el último proceso de producción, que tiene como objetivo finalizar la mezcla y prepararla para su distribución en diferentes formatos y medios, pero hay que considerar la optimización del sonido, el control de dinámica, ecualización y corrección de frecuencias, control de imagen estéreo, normalización, nivelación y control de calidad, para que el resultado final esté libre de errores y pueda ser preparada para distribuir en alguna plataforma virtual (Verona, 2020).

Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja

Las diócesis congregadas en todo el mundo buscan predicar el evangelio para toda aquella persona que quiere escuchar, ya que, toda la humanidad está llamada a ser partícipe de la eucaristía y del evangelio en la que Cristo nos invita a congregarnos como hijos suyos. Centrándonos en la ciudad de Loja para comprender cómo surgió esta entidad nos sumergimos en la historia y creación de la Diócesis de Loja.

El 18 de mayo de 1860, el Gobierno Federal de Loja, encabezado por Manuel Pinzano, el clero secular y regular de Loja, así como la ciudadanía, enviaron una carta al Papa Pío IX solicitando la creación de la Diócesis en esta región. García Moreno colaboró con la Santa Sede al proporcionar mapas y otra información necesaria sobre las nuevas Diócesis de Ibarra, Riobamba y Loja. Finalmente, el 29 de diciembre de

1862, Pío IX emitió una bula creando la Diócesis de Loja. En la bula, el Papa designó a Mons. Francisco Tavani como el ejecutor y legado de la Santa Sede ante el gobierno de la República del Ecuador. Sin embargo, Tavani retrasó la ejecución de la bula pontificia. Finalmente, el 12 de julio de 1865, Mons. Tavani decretó la ejecución de la bula. (Bravo, 2016, Capítulo Primero, pp. 62-78)

Por consiguiente, ya creada la Diócesis de Loja mediante la implementación de cabildos se pudo ya iniciar una formación para seminaristas, a su vez, evangelizar a moradores de la ciudad de Loja. Esta entidad desde primera instancia se consolida en anunciar, caminar, compartir, celebrar y vivir el evangelio con hombres de buena voluntad, enfrentando los desafíos de los cambios de nuestra época.

Actualmente la Diócesis de Loja se encuentra administrada de la siguiente manera: Mons. Walter Heras Segarra Obispo de la ciudad de Loja, Yovanny Campoverde Vicario general, Pbro. William Arteaga Ecónomo, Pbro. Jorge Guarnizo secretario Canciller, los Consejos y las Comisiones; la Iglesia Discípula Misionera- Consejo Pastoral adjuntando a las Vicarías y Pastorales existentes en la ciudad de Loja.

En el organigrama de la Diócesis de Loja encontramos puntos importantes en donde se desglosan las diferentes organizaciones que participan activamente dentro de la Iglesia. Como parte de la estructura de esta entidad se encuentra la sección de “Iglesia Discípula Misionera-Consejo Pastoral” donde se deriva “Pastorales” adjuntando tres departamentos: En el primer departamento se encuentra “Formar” en la que abarca los siguientes grupos: Biblia, Catequesis, Familia, Liturgia, Jóvenes, Laicos, Seminario Mayor y Formación permanente del Clero, consiste en la formación constante de niños, jóvenes y adultos para que conozcan la palabra de Dios y sean la voz portadora para la evangelización de toda la comunidad.

Como segundo departamento se encuentra “Anunciar” la cual la conforman: Comunicación, Misiones, Vocaciones, Pueblos Originarios y Santuarios, en la que consiste en difundir la palabra de Dios y llevar el mensaje de la Iglesia a través de los medios de comunicación, promover y apoyar las misiones evangelizadoras, fomentar las vocaciones religiosas y sacerdotales, atender a los pueblos originarios y preservar los santuarios como lugares sagrados de devoción y encuentro espiritual.

Y como último departamento se encuentra “Vivenciar” integrada por: Pastoral Social-Cáritas, Salud y Capellanías, se enfoca en la vivencia y puesta en práctica de la fe dentro de la comunidad, es por ello, que inclina a la realización de acciones solidarias y ayuda para personas necesitadas con apoyo espiritual y material.

En la Diócesis de Loja dentro del primer departamento denominado “Formar”, se encuentra el punto cinco denominado “Jóvenes” en la que se deriva la Pastoral Juvenil. Esta organización busca construir comunidades juveniles que, a través de su crecimiento y desarrollo en la fe, puedan experimentar un encuentro personal con Jesucristo que tenga un impacto transformador en sus vidas. A través de esta experiencia, los jóvenes podrán descubrir y asumir su vocación al servicio en la familia, la Iglesia y la sociedad. (Departamento de Pastoral Juvenil-Diócesis de Loja, 2015, párr. 3)

Actualmente, la Pastoral Juvenil está conformada por Mons. Patricio Bonilla Obispo delegado de la Confederación Episcopal del Ecuador, seguidamente el Sr. Mauricio Gómez secretario, Mons. Walter Eras Segarra Obispo delegado de Loja, P. Carlos Ortiz delegado de Pastoral Juvenil, Sr. José Landacay secretario, además, se encuentran los responsables zonales: la Comisión Diocesana y los Ministerios Juveniles, siendo jerárquicamente partícipes con la acción y el deber de evangelizar a los jóvenes.

Enfocándonos a la pastoral juvenil se encuentran los ministerios juveniles: Teatro, Música, Danza y Comunicación. Dentro del ministerio de música se encuentra la agrupación “Misioneros en Alabanza” que está dirigida actualmente por el Sr. Johon Jaramillo. Este grupo integra a jóvenes músicos interesados en colaborar con la misión de evangelizar mediante la música. En la cual participan conjuntamente con los demás departamentos para fomentar y ayudar bajo el lema de “el joven evangeliza al joven”. La agrupación musical en mención, está presente en talleres de formaciones, campamentos, momentos de adoración, animaciones, cantos marianos, y acompañando a la eucaristía con su respectivo repertorio musical. Esta agrupación cuenta con aproximadamente doce músicos, de los cuales se derivan: pianistas, percusionistas, bateristas, bajistas, guitarristas y cantantes.

Métodos

El presente trabajo de integración curricular se desarrolló en la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja, con el objetivo de realizar arreglos y la producción de cuatro temas inéditos para la agrupación “Misioneros en Alabanza”. Para la fundamentación metodológica del

producto artístico, se utilizó el enfoque mixto, cuyo diseño es de tipo de investigación artística, permitió la articulación de la línea de investigación titulada “Producción Musical” perteneciente a la Carrera de Artes Musicales adscrita a la Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación. A continuación, se detalla los procesos llevados a cabo para la consolidación del producto artístico en mención, los cuales se describen en forma de fases.

Primera fase: Identificar las canciones inéditas católicas, para elaborar los arreglos musicales de los cuatro temas.

Para consolidar esta primera fase, se aplicó una entrevista al Pbro. Carlos Ortiz¹ encargado de la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja, los insumos recabados a través de esta entrevista, permitieron conocer sobre los músicos y compositores católicos de la localidad, acogiendo a los hermanos seculares: Gabriela Medina y Francisco Sarango para que colaboren con el desarrollo del producto artístico. Siguiendo con el trabajo de campo, se aplicó una encuesta a los integrantes de los grupos juveniles pertenecientes a las parroquias de San Juan Bosco, Divino Niño y a la Pastoral Universitaria, con la finalidad de recabar información que permita conocer el tipo de canciones católicas inéditas que se desconocen y que es meritorio difundir para continuar con el proceso de evangelización.

Una vez sistematizada la información² se procedió a realizar una ficha³ en la que recopila datos relevantes de cada tema musical a trabajar. Y con ayuda del método analítico-sintético se procedió a seleccionar cuatro temas musicales inéditos pertenecientes a Gabriela Medina y Francisco Sarango. Posterior al escogimiento se identificaron en cada una de las canciones elementos tales como: ritmo, armonía, melodía; estos insumos sirvieron como material para realizar los arreglos para el grupo “Misioneros en Alabanza” el cual se encuentra en formato vocal-instrumental.

En virtud de que las melodías se encontraban grabadas con voz y guitarra, se procedió a la transcripción de las mismas con ayuda del software de notación musical *Finale*, para luego realizar la adaptación de estas en la instrumentación de piano, bajo eléctrico, guitarra eléctrica, guitarra acústica, batería, violín y voz.

¹ Ver anexo 1. Entrevista al Pbro. Carlos Ortiz

² Ver anexo 2. Sistematización de resultados

³ Ver anexo 3. Ficha de recolección de datos

Segunda fase: Desarrollar la producción musical de los cuatro temas inéditos con el grupo de la Pastoral Juvenil de Loja “Misioneros en Alabanza”

Una vez realizado los arreglos de cada obra, se procedió a la elaboración de las maquetas, para efectuar estas se utilizó el programa de edición de audio *One Studio*, esto permitió desarrollar una aproximación a los temas musicales con su debido arreglo. Posteriormente, se realizó la producción musical de los cuatro temas inéditos con el grupo de la Pastoral Juvenil de Loja “Misioneros en Alabanza”. A continuación, se describe el contenido de las fichas de registro de campo en las que se puede identificar el proceso llevado a cabo en la producción musical de cada tema a trabajar.

Como dato principal se encuentra el nombre de la canción, posteriormente se menciona sobre las etapas de pre-producción y post-producción en la que se va abordar todos los procesos que se aplica para obtener los temas musicales producidos. Dentro de la pre-producción se abordará un calendario de grabación en donde se colocará el instrumento, músico a ejecutar y fechas de inicio y fin para la grabación.

En la etapa de post-producción, se hace mención al proceso de edición, en el cual se detallan actividades como la cuantización de instrumentos, afinación de voces, los cortes de clips y la eliminación de ruidos. Estos son puntos clave que se aplicarán a cada tema.

Asimismo, en el proceso de mezcla se plantean una serie de actividades a realizar, entre las que se incluyen la organización y etiquetado de pistas, la agrupación, el ajuste de la ganancia, el equilibrio general, el paneo, la ecualización, la compresión, los efectos de tiempo/creativos, las automatizaciones y la estabilización. Este proceso se aplicará en cada tema seleccionado.

Por otro lado, se encuentra el proceso de masterización en las que se abordan actividades a realizar como: ecualización, compresión master bus, compresión multi-banda limitación, que son los ajustes finales de cada audio para finalmente realizar la exportación de la producción musical en formato WAV, así mismo se colocará una x en la cuadrilla de completado para indicar que la actividad se cumplió. También se incluirán comentarios y observaciones relacionados con cada actividad realizada.

En el apartado de valores y aprendizajes, se proporcionará una conclusión que resume los aspectos destacados o las lecciones aprendidas durante el proceso de producción musical.

La hoja de registro de campo⁴ permitió la recopilación de información sobre el proceso llevado a cabo dentro de la producción musical de cada tema musical. Esta ficha permitió detallar cada etapa, empezando con datos generales de cada obra, seguidamente la pre-producción, producción y post-producción. Todo esto proporcionó un seguimiento preciso de las actividades realizadas dentro de la grabación, edición, mezcla y masterización de cada canción.

Tercera fase: Socializar los resultados y el producto artístico.

La tercera fase se focalizó en socializar los resultados y el producto artístico, para ello el método expositivo coadyuvó a la exposición de las piezas musicales católicas producidas con sus respectivos arreglos y la puesta en escena estuvo a cargo de la agrupación “Misioneros en Alabanza”, la cual se la realizó en la sala de la Orquesta Sinfónica Universitaria de la Carrera de Artes Musicales de la Universidad Nacional de Loja.

Resultados y discusión

Los resultados que se presentan a continuación tienen como objetivo exponer y describir los datos obtenidos en el trabajo de campo que se focalizan en conseguir información sobre compositores católicos en la ciudad de Loja y el desconocimiento de sus creaciones musicales. Los resultados provenientes de la entrevista al Pbro. Carlos Ortiz, permitieron conocer sobre los cantautores lojanos que participan activamente en la Pastoral Juvenil, destacando la participación activa de Francisco Sarango y Gabriela Medina; ambos artistas realizan un valioso aporte a la evangelización de niños, jóvenes y adultos a través de sus creaciones musicales. Estos cantautores católicos, mediante su trabajo artístico, han logrado transmitir mensajes de fe, esperanza y amor a la comunidad lojana.

A través de las encuestas aplicadas a una población de cincuenta personas relacionadas con la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja, los grupos de: San Juan Bosco, Divino Niño y la Pastoral Universitaria, se pudo conocer el porcentaje de desconocimiento de las piezas musicales de los cantautores antes mencionados, el valor que se le da a la evangelización a través de canciones inéditas y la importancia de dar a conocer y difundir el trabajo de los cantautores locales para que su contribución musical pueda ser apreciada y utilizada en el contexto de la Pastoral Juvenil.

⁴ Ver anexo 4. Registro de campo

Una vez escogidos los cantautores que colaboran de manera activa en la pastoral Juvenil, se procedió a identificar aquellos temas musicales escogidos para la realización de los arreglos y la producción musical del producto artístico, los cuales son: “Elí”, “Madre Inmaculada”, “María madre fiel” y “Ante tu altar”

Arreglos y producción musical de 4 temas inéditos para la agrupación musical “Misioneros en Alabanza” de la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja.

Los arreglos en la producción musical son esenciales para dar vida a una composición, enriquecerla estéticamente, transmitir emociones, mejorar la estructura y adaptarla a diferentes contextos musicales. En el caso de las canciones que hemos trabajado, se ha adaptado a un formato vocal-instrumental de tipo banda, que incluye piano, guitarra eléctrica, guitarra acústica, bajo eléctrico, batería, violín y voz principal.

En las cuatro canciones que fueron seleccionadas, se añadieron segundas voces en la melodía principal, lo cual ayuda a crear armonías vocales y dar mayor profundidad a la canción en los temas “Ante tu altar” y “María Madre fiel”. También se ha implementado la adición del violín como acompañamiento en las canciones "Elí", "Madre María fiel". Este instrumento brinda una textura musical adicional y pueden evocar emociones específicas dependiendo del contexto de cada canción.

Por otro lado, en la canción "Madre inmaculada" se ejecutará en versión de rock. Este cambio en el estilo musical puede aportar una energía y una actitud diferentes a la composición, adaptándola a un género que pueda interactuar más entre los instrumentistas y el público.

Finalmente, las producciones musicales estarán al alcance de las personas que deseen escucharlas, pero con un enfoque particular en la juventud de la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja. Esta decisión tiene como objetivo aprovechar el poder de la música como un medio para conectar, inspirar y fortalecer a este grupo específico dentro de la comunidad. La música puede ser una herramienta poderosa para transmitir mensajes, valores y emociones, y al dirigirnos a la juventud en particular, se busca generar un impacto positivo en su desarrollo personal y espiritual.

Un trabajo que guarda estrecha relación con el producto artístico en mención es el estudio realizado por Benavides (2022) titulado "*Producción musical de cuatro canciones religiosas católicas con arreglos exclusivos para el Mariachi Alma de México de la ciudad de*

Pasto – Nariño". En esta investigación, el autor destaca la importancia de llevar a cabo la producción musical y los arreglos específicos para los cantos religiosos, utilizando exclusivamente instrumentos acústicos en la versión de mariachi. El autor resalta la relevancia de implementar los procesos de pre-producción, producción y post-producción como parte integral del desarrollo de cada tema musical. Este estudio pone en manifiesto la necesidad de preservar la autenticidad y la esencia de las canciones religiosas mediante el uso de elementos tradicionales como el mariachi, lo cual contribuye a enriquecer la experiencia musical y a transmitir de manera efectiva el mensaje espiritual a la audiencia.

El estudio de Benavides ha proporcionado una base sólida y ha orientado de manera directa a la realización del producto artístico en mención, y ha brindado una visión amplia de la importancia de mantener la autenticidad cultural en la producción musical de temas inéditos católicos. Ha influido de manera significativa como guía para la elaboración de los arreglos implementando recursos de contrapunto e implementar segundas voces a la melodía principal, asimismo, a la elaboración de las maquetas mediante los programas de *Finale* y *One Studio*, y de manera superficial los procesos de edición, mezcla y masterización de cada canción.

5. Conclusiones

Existe un desconocimiento generalizado sobre las canciones religiosas inéditas, lo cual dificulta su producción y difusión. Al poner en valor estas composiciones, se enriquece el repertorio musical católico y se fortalece la vivencia espiritual de la comunidad religiosa. Esto implica la colaboración activa entre músicos, compositores, líderes religiosos y comunidades apostólicas para promover estas canciones inéditas y hacerlas accesibles a un público más amplio.

En este estudio, se logró la elaboración de arreglos y producción de cuatro canciones inéditas que enriquecen el repertorio musical de la comunidad religiosa católica. Estas canciones representan una valiosa contribución a la evangelización de niños, jóvenes y adultos involucrados en grupos apostólicos. Su contenido aborda temas relevantes y ofrece una oportunidad para transmitir un mensaje de fe y esperanza. Mediante una adecuada producción y difusión, se espera que estas canciones católicas tengan un impacto significativo en la vida espiritual de las personas, invitándolas al encuentro con Dios. La difusión del repertorio inédito religioso permite poner en valor los talentos locales existentes en la Diócesis de Loja. Esta iniciativa no solo llega a un público más amplio, generando un impacto significativo, sino que también fomenta el intercambio cultural y artístico, fortaleciendo los lazos entre los talentos locales y la comunidad religiosa.

6. Referencias

- Admin, A. (2022) Proceso de creación de una obra musical: producción, mezcla y mastering. *Producciononline*. <https://producciononline.com/blog/produccion-mezcla-y-mastering/>
- Aguirre, J. (2019) *Guía para elaborar una transcripción y arreglo musical, adaptado para formato de orquesta tropical en los géneros salsa, merengue y raspa*. [Tesis para licenciatura, Universidad Distrital Francisco José de Celdas] <http://hdl.handle.net/11349/23304>
- Alchourrón, R. (1991). *Composición y Arreglos de Música Popular*. Ricordi Americana. <https://es.scribd.com/document/357349253/Composicion-y-Arreglos-de-Musica-Popular-Rodolfo-Alchourron>
- Arena, H. (2008) *Producción Musical Profesional*. Manual Users. <https://n9.cl/v4o3u>
- Bassman, L. (2020) ¿Qué es la Producción Musical? *runneruprecords*. <https://www.runneruprecords.com/que-es-la-produccion-musical/>
- Benavides, F. (2022). *Producción musical de cuatro canciones religiosas católicas con arreglos exclusivos para el Mariachi Alma de México de la ciudad de Pasto – Nariño* [Proyecto de grado de tecnólogo, Universidad Nacional Abierta y a Distancia] <https://repository.unad.edu.co/handle/10596/51507>
- Bravo, J. (2016). *Creación de la Diócesis de Loja*. En Espinosa (Coord), *Diócesis de la Inmaculada Concepción de Loja 1862-2012. 150 años de Evangelización Liberadora*. Tomo 1. Editorial Diócesis de Loja.
- Castilleja, P. (2010) El Modelo de la Pastoral Juvenil Latinoamericana. *Pastoral Juvenil Latinoamericana*. 36 (144), 1-11. <https://bit.ly/3TBQqUo>
- Caballero, C. (2010). *La producción musical en estudio*. Editorial ITM. <https://catalogo.itm.edu.co/gpd-la-produccion-musical-en-estudio-9789588351940.html>
- Cheung, M. y Pérez, L. (2020) *Producción musical-Pedagogía e investigación en artes*. Artes

Ediciones.<https://dspace.uartes.edu.ec/bitstream/123456789/905/1/PRODUCCION-MUSICAL.pdf>

Jon, H. (2013) La Post-Producción Musical. *audio producción*. <https://bit.ly/3nyI5VM>

Montañez, C. y Lorza, M. (2015) *Producción Musical para un Ep de la banda “Puente largo”-Composición, producción musical, grabación y mezcla del EP*. [Tesis de licenciatura- Universidad Pontificia Javeriana] <https://bit.ly/3FL97zc>

Music, C (10/11/2016) Cantantes católicos están en la mira de las grandes productoras. *Aleteia*. <https://bit.ly/3JFDiZI>

Torres, C. (2020) Gestión de los procesos creativos de los músicos independientes en México. *Córima, Revista de investigación en gestión cultural*. Numero 8(5). 1-17 <https://bit.ly/3neZToD>

Ortega, A. (2016) *Concierto de arreglos inéditos de sanjuanitos ecuatorianos*. [Tesis en Maestría en Investigación Musical, Universidad de Cuenca] <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/23695>

Pinzón, D. (2016) *Monografía histórica agrupación musical “La Sonora Alcatraz”* [Monografía de licenciatura- Universidad Tecnológica de Pereira] <https://bit.ly/3nc25gF>

Verona, J. (2020) *Grabación, mezcla y “masterización” de una producción musical*. [Tesis de grado, Universidad de las Palmas de gran Canaria] <https://accedacris.ulpgc.es/handle/10553/75757?mode=full>

7. Anexos

Anexo 1. Entrevista aplicada al Pbro. Carlos Ortiz



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

FACULTAD DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN

CARRERA DE ARTES MUSICALES

NIVEL DE GRADO

PRESENTACIÓN

En calidad de estudiante del octavo ciclo de la Carrera de Artes Musicales de la Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación, de la Universidad Nacional de Loja, me dirijo a usted para solicitarle de la manera más comedida se digne dar contestación a las preguntas que se formulan en la presente guía de entrevista estructurada, la que tiene como objetivo principal desarrollar Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo “Misioneros en Alabanza” perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja. Le solicito obrar con la mayor sinceridad, puesto que los datos que proporcionará se constituirán en insumos para el desarrollo y análisis cualitativo del trabajo investigativo, por lo que apelo a su comprensión y positiva aceptación.

1. ¿Dentro de la Pastoral Juvenil existen personas con talento para crear canciones católicas?

Hay mucho talento en la ciudad de Loja por ser la capital musical del Ecuador. Los niños y niñas desde muy pequeños son incentivados a la música gracias a la iniciativa de sus padres, y van desarrollando su talento musical para el disfrute de muchas personas. Dentro de la Pastoral Juvenil hay jóvenes con un gran talento que se ha visto reflejado en los concursos realizados a nivel local y nacional, y Loja siempre ha logrado en ellos.

Francisco Sarango, Gabriela Medina, Eddy Veintimilla, Osvaldo Palacios y Natalia Tapia, entre otros, quienes han pasado por la organización y tienen la capacidad de crear canciones para ayudar a otros.

2. ¿Cree usted que las canciones inéditas católicas que surgen en jóvenes de la Pastoral juvenil, serían un gran aporte musical que ayude a la evangelización de los jóvenes?

Yo creo que sí, el Papa mismo lo dice a nivel mundial: 'La música es una herramienta para acercar más a los jóvenes'. La música está en el corazón de los jóvenes y es maravilloso ver cómo pueden componer canciones propias que se ajustan a las diferentes culturas que van evolucionando hacia la modernidad, sin perder su esencia. Además, es de gran ayuda para que los jóvenes puedan evangelizar a otros jóvenes, tal como lo promueve el lema de la Pastoral Juvenil de Loja.

3. ¿Las canciones inéditas católicas dentro de la Pastoral Juvenil, influyen en la evangelización de niños, jóvenes y adultos?

Sí, es importante tener presente que las canciones inéditas de un joven llaman mucho la atención de otros jóvenes de su misma edad, ya que comparten un ambiente similar. Esto también se aplica a niños y adultos. Es una herramienta muy favorable que puede llevar a cabo la evangelización a través de las canciones inéditas de temática católica.

4. ¿Cree usted que la falta de difusión de creaciones propias de artistas lojanos católicos, son un factor de desconocimiento para la comunidad de la Diócesis de Loja?

No hay mucha ayuda, por ejemplo, ahora se ha visto reflejado en artistas que imitan a otros desde el punto de vista de la sociedad y cuentan con el apoyo de las autoridades civiles. Sería benéfico que la Diócesis de Loja también proporcionara apoyo y que busque formas de respaldar a los jóvenes y difundir estas canciones. Aunque existen talentos grandes, el problema radica en la falta de apoyo y estímulo, lo que lleva a que muchos talentos permanecen desconocidos. Nos hemos quedado anclados en el pasado con canciones antiguas y no damos paso a nuevas canciones y nuevos talentos. La Diócesis debería apoyar, ayudar y conocer a los artistas de nuestra localidad para que también puedan respaldar a las futuras generaciones.

5. ¿Cree usted que es conveniente ayudar a impulsar a los jóvenes con talento para componer y crear canciones católicas con el fin de evangelizar dentro de la ciudad?

Esa debería ser una de las cosas prioritarias, ya que siempre se dice que “el que canta ora dos veces”. Es conveniente ayudar a impulsar a los jóvenes en su desarrollo musical. De hecho, el obispo anterior destinó un fondo para comprar instrumentos y apoyar el desarrollo del talento de los jóvenes, lo cual fue una gran ayuda y estímulo. Sin embargo, la Diócesis debería continuar impulsando aún más a los jóvenes, ya que serán los encargados de evangelizar a otros jóvenes a través de la música

6. ¿Existe apoyo para los jóvenes que componen temas musicales católicos por parte de la Diócesis?

Sería excelente si la Diócesis de Loja proporcionara apoyo y buscará formas de difundir las canciones inéditas de los jóvenes músicos del cantón, que, aunque existen, suelen carecer de incentivos y apoyo, lo que puede resultar en el desperdicio de grandes talentos. En lugar de aferrarnos a canciones antiguas, deberíamos dar paso a nuevas creaciones y talentos. La Diócesis debería comprometerse a apoyar, ayudar y dar a conocer a los artistas locales, quienes podrían contribuir significativamente al desarrollo de futuras generaciones

7. ¿Cree usted que el aporte musical de los cantautores lojanos, son de ayuda para la comunidad de la Pastoral Juvenil?

Sí, es gratificante ver el talento de los cantautores lojanos con un gran potencial, ya que eso motiva a otras personas. Es maravilloso que dentro de la Pastoral Juvenil surjan estos talentos, ya que pueden ser una inspiración para los jóvenes que vienen detrás de nosotros. Es importante valorar, apoyar y ayudar a nuestros cantautores lojanos, y que esto sirva como un estímulo para muchos más jóvenes dentro de la Pastoral Juvenil.

8. ¿Cree usted que, mediante la producción musical de los temas inéditos católicos, ayude a los compositores a desenvolverse en el ambiente musical local y nacional?

He escuchado que algunos artistas famosos comenzaron cantando en iglesias. Sería beneficioso que los temas inéditos católicos ayudaran a los compositores a sumergirse en el talento de otras personas y, con esa inspiración, despertar y desarrollar su propio talento. Los trabajos de otras personas nos ayudan a crecer y desenvolvernos en nuestro entorno local, y a medida que las puertas se abren a nivel nacional e internacional.

Anexo 2. Sistematización de resultados de las encuestas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

FACULTAD DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN
CARRERA DE ARTES MUSICALES
NIVEL DE GRADO

PRESENTACIÓN

En calidad de estudiante del octavo ciclo de la Carrera de Artes Musicales de la Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación, de la Universidad Nacional de Loja, me dirijo a usted para solicitarle de la manera más comedida se digne dar contestación a las preguntas que se formulan en la presente encuesta, la que tiene como objetivo principal desarrollar Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo “Misioneros en Alabanza” perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja. Le solicito obrar con la mayor sinceridad, puesto que los datos que proporcionará se constituirán en insumos para el desarrollo y análisis cualitativo del trabajo investigativo, por lo que apelo a su comprensión y aceptación.

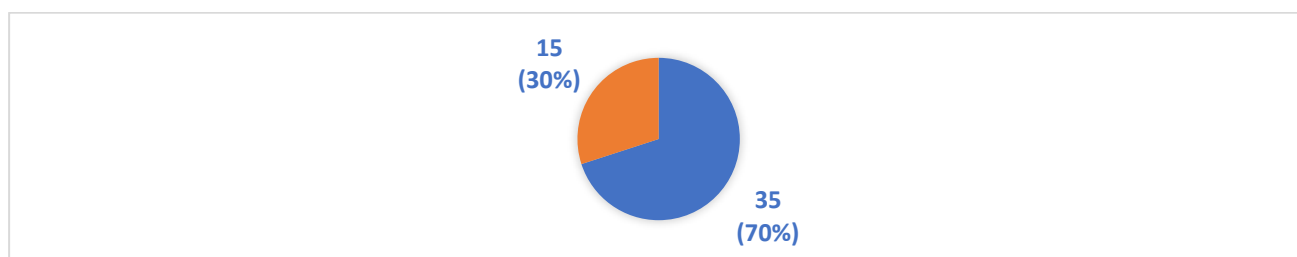
- 1. ¿Usted conoce algún joven con talento para crear letras y musicalizarlas con el fin de alabar a Dios? Si () No ()**

Tabla 1

Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Si	35	70%
No	15	30%
Total	50	100%

Figura 1



Analisis cuanti-cualitativo

Como se puede observar en la tabla el 70% (N= 35) los jovenes de los diferentes grupos juveniles respondieron positivamente, mientras que el 30% (N=15) no conocen. Con los datos obtenidos se puede evidenciar que los jovenes si conocen a personas con talento para crear y componer musica para alabar a Dios.

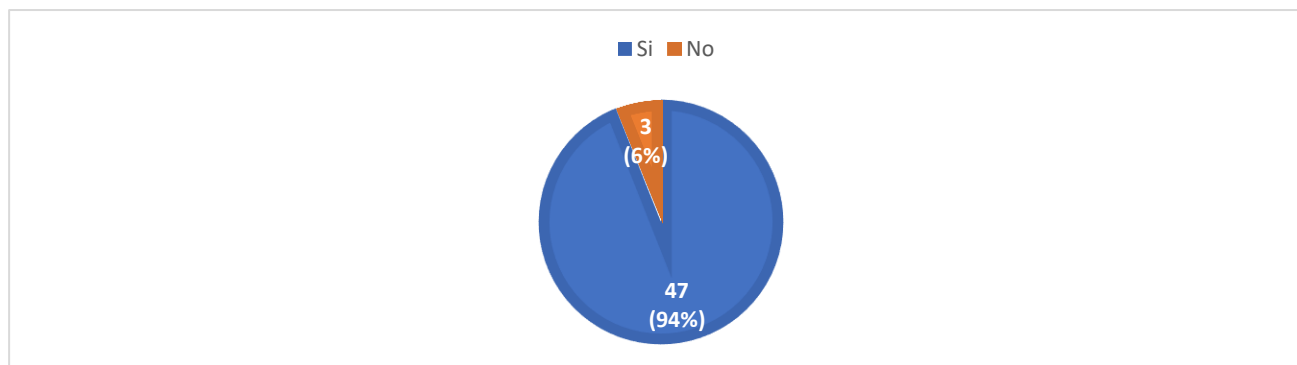
2. **¿Cree usted que mediante las creaciones musicales católicas de los jóvenes se puede ayudar a llegar a más personas con un mensaje de evangelización? Si () No ()**

Tabla 2

Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Si	47	94%
No	3	6%
Total	50	100%

Figura 2



Análisis cuanti-cualitativo

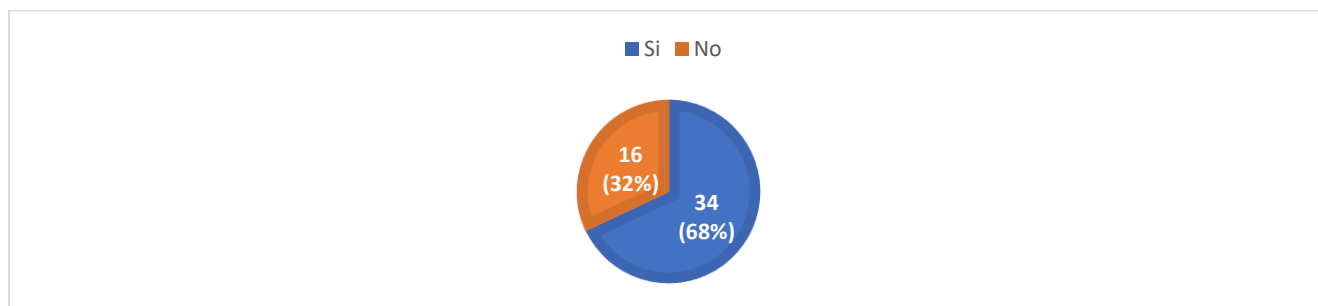
Como se puede observar en la tabla el 94% (N= 47) los jóvenes de los diferentes grupos juveniles respondieron que afirmativamente, mientras que el 6% (N=3) corresponden negativamente. Con los resultados obtenidos se puede evidenciar que la mayoría de los jóvenes esta de acuerdo que las canciones ineditas catolicas sirven para evangelizar a demas jóvenes.

- 3. ¿Cree que existe un bajo interés de la Diócesis para apoyar a jóvenes que crean canciones católicas con el fin de aportar repertorio para las distintas actividades que se desarrollan dentro de la Pastoral Juvenil? Si () No ()**

Tabla 3
Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Si	34	68%
No	16	32%
Total	50	100%

Figura 3



Análisis cuanti-cualitativo

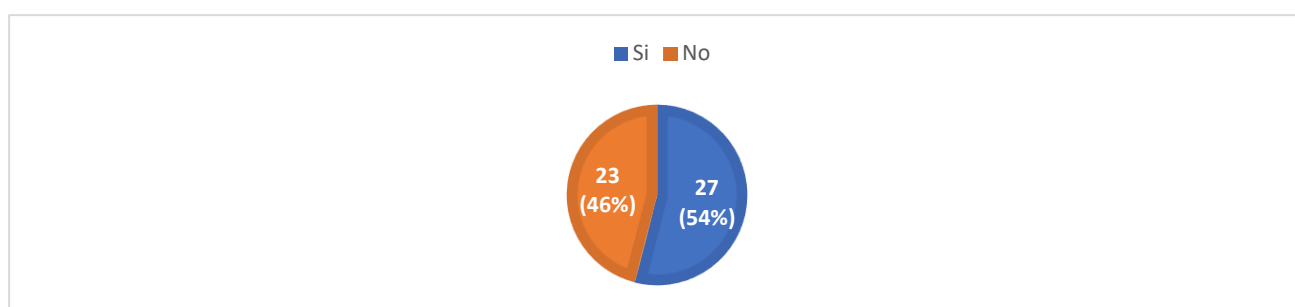
Según los datos obtenidos y se ve reflejado en la tabla el 68% (N=34) los jóvenes de los diferentes grupos juveniles respondieron que afirmativamente, mientras que el 32% (N=16) corresponden negativamente. Evidenciando que si existe una falta de apoyo de la Diócesis para aquellos músicos que componen y crean canciones que pueden ser de ayuda para todas las actividades realizadas dentro de Pastoral.

4. ¿Cree que actualmente, las canciones inéditas católicas por parte de los grupos juveniles tienen acogida dentro de ellos? Si () No ()

Tabla 4
Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Si	27	54%
No	23	46%
Total	50	100%

Figura 4



Análisis cuanti-cualitativo

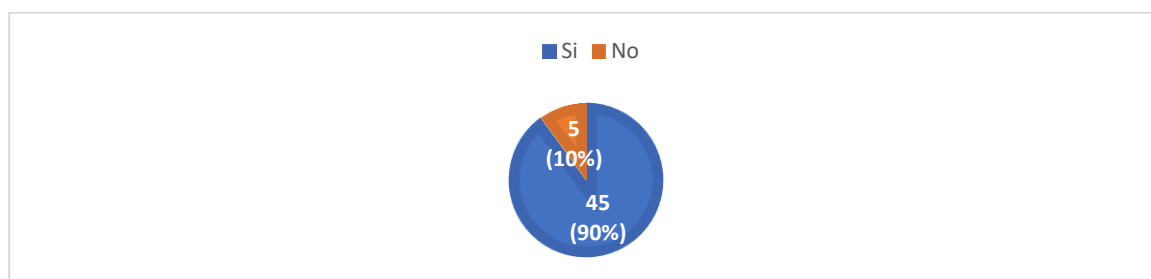
En la tabla se refleja que 54% (N=27) los jóvenes de los diferentes grupos juveniles respondieron que positivamente, mientras que el 23% (N=46) corresponden negativamente. Dando como resultado que las canciones católicas inéditas pueden tener una acogida positiva dentro de los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja.

5. ¿Cree que la implementación de temas católicos inéditos dentro de los repertorios musicales de las agrupaciones de la Pastoral Juvenil ayudaría a su difusión? Si () No ()

Tabla 5
Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Si	45	90%
No	5	10%
Total	50	100%

Figura 5



Análisis cuanti-cualitativo

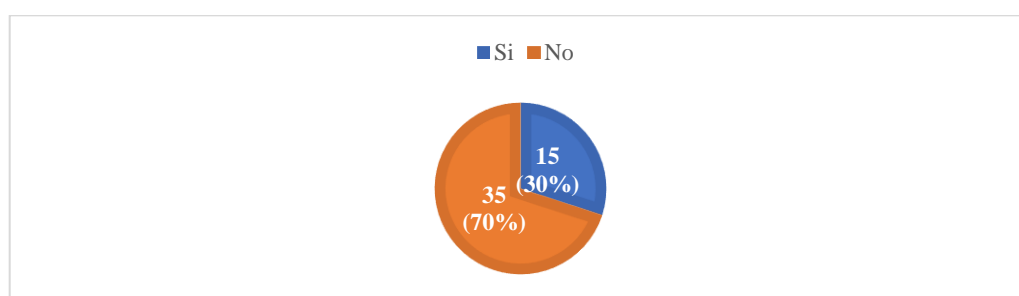
En la tabla se refleja que 90% (N=45) los jóvenes de los diferentes grupos juveniles respondieron que positivamente, mientras que el 10% (N=5) corresponden negativamente. Dando como resultado que las canciones catolicas ineditas pueden ser un gran aporte colectivo con amplio y variado repertorio que puede ser difundido dentro de la Pastoral Juvenil.

6. ¿Durante su formación juvenil a escuchado nuevos temas católicos de compositores lojanos? Si () No ()

Tabla 6
Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Si	15	30%
No	35	70%
Total	50	100%

Figura 6



Análisis cuanti-cualitativo

Como se puede observar en la tabla el 70% (N=35) los jóvenes de los diferentes grupos juveniles respondieron que positivamente, mientras que el 30% (N=15) corresponden negativamente. Dando como resultado que las canciones catolicas ineditas si han tenido apertura a ser escuchadas por la comunidad Juvenil con poca frecuencia.

7. Escoja si usted reconoce alguna canción inédita católica de Francisco Sarango

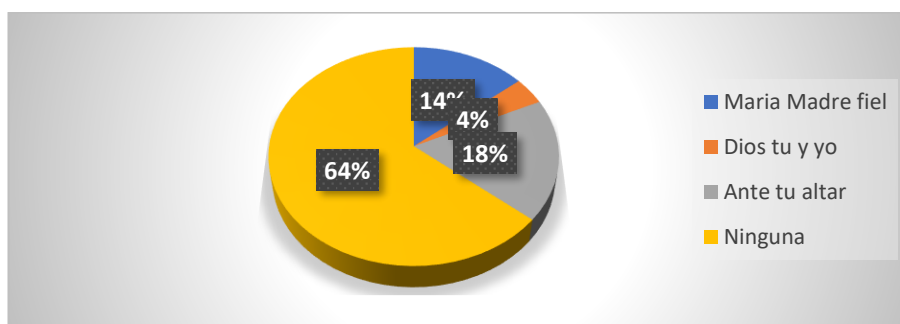
María Madre fiel () Dios tú y yo () Ante tu altar () Ninguna ()

Tabla 7

Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
María Madre Fiel	7	14%
Dios tú y yo	2	4%
Ante tu altar	9	18%
Ninguna	32	64%
Total	50	100%

Figura 7



Análisis cuanti-cualitativo

En la tabla ve reflejado que un 64% (N=32) los jóvenes de los diferentes grupos juveniles respondieron no conoce ninguna canción, mientras que el 18% (N=9) ah escuchado la canción “Ante tu altar” , por otra parte el 14% (N=7) a escuchado la canción “Maria Madre fiel” y con un menos porcentaje 4% (N=2) a esuchado la canción “Dios tu y yo” corresponden negativamente. Dando a comprender que existe un desconocimiento de las canciones catolicas ineditas por cantautores lojanos.

8. ¿Cuál de las siguientes canciones ha escuchado de Gabriela Medina?

Tricolor Guerra () Madre Inmaculada () Elí () Ninguna ()

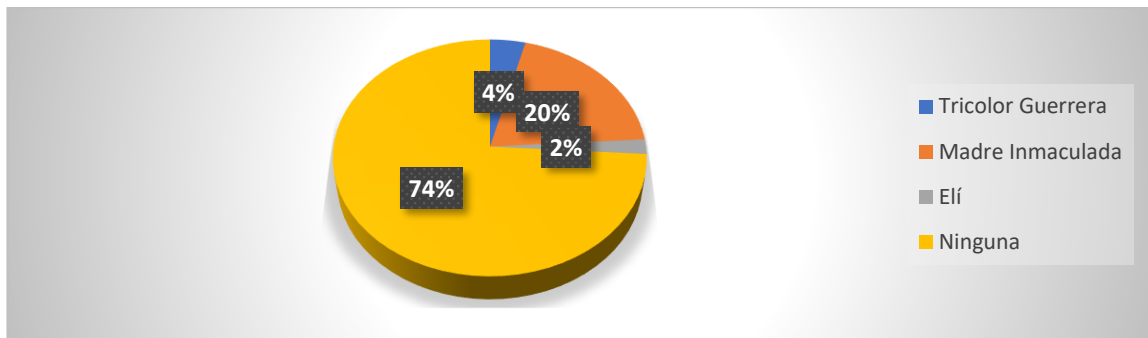
Tabla 8

Encuesta aplicada a los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja

Indicadores	Frecuencia	Porcentaje
Tricolor Guerrera	2	4%
Madre Inmaculada	10	20%
Elí	1	2%
Ninguna	37	74%

Total	50	100%
--------------	----	------

Figura 8



Analisis cuanti-cualitativo

Como se puede observar en la tabla que el 74% (N=37) de jóvenes de los diferentes grupos juveniles desconoce las canciones de la Srta. Gabriela Medina, seguidmanete tenemos 20% (N=10) a sido escuchada la canción “Madre Inmaculada”, de la misma manera con un 4% (N=2) a sido escuchada la canción “Tricolor Guerrera” y con un menos porcentaje 2% (N=1) la canción “Elí”. Dando a comprender que predomina el desconcimiento de piezas musicales de cantautores lojanos dentro de los grupos juveniles de la Pastoral Juvenil de Loja.

Anexo 3: Fichas de recolección de datos

Ficha de información			
Nombre del compositor:		Gabriela Medina	
Nombre de la canción:		Elí	
Género Musical:		Pop	
Referencias Sonoras:		Me elegiste - John Eli https://www.youtube.com/watch?v=ag0QPPjbU_w	
Duración (minutos)	Tempo (bpm)	Estructura	Métrica
3:13 minutos	80 bpm	Estrofa 1; Estrofa 2; Pre-coro; Coro; cambio de tonalidad	4/4
Planeamiento para la Grabación			
Instrumentos	Micrófonos- Línea-Midi	Detalles Técnicos de la grabación	
Voz	Micrófono	Micrófono de condensador, ecualizador de One Studio, compresor 2A de wabe, y rever de One studio	
Piano	Piano MIDI	Instrumentos virtuales, efectos del piano	
Guitarra acústica	Línea directa	Micrófono de condensador	
Guitarra eléctrica	Línea directa	Cable Plug balanceado, emulador de sonido Amplitub 5	
Bajo	Línea directa	Cable Plug balanceado, emulador de bajo Amp3	
Pad de batería eléctrica	MIDI	Micrófono de condensador, instrumento virtual SSD5	

Ficha de información			
Nombre del compositor:		Gabriela Medina	
Nombre de la canción:		Madre Inmaculada	
Género Musical:		Rock	
Referencias Sonoras:		Magnificat- TRISAGION https://www.youtube.com/watch?v=LyFyaEN5nFE	
Duración (minutos)	Tempo (bpm)	Estructura	Métrica
2:55 minutos	170 bpm	Estrofa; Pre-coro; Coro; Estrofa 2; Coro; Clímax; Coro	4/4
Planeamiento para la Grabación			
Instrumentos	Micrófonos- Línea- Midi	Detalles Técnicos de la grabación	
Voz	Micrófono de condensador	Micrófono de condensador, ecualizador de One Studio, compresor 2A de wabe, y rever de One studio	
Piano	Piano MIDI	Instrumentos virtuales, efectos del piano	
Guitarra acústica	Línea directa	Micrófono de condensador	
Guitarra eléctrica	Línea directa	Cable Plug balanceado, emulador de sonido amplitub 5	
Bajo	Línea directa	Cable Plug balanceado, emulador de bajo amp3	
Pad de batería eléctrica	Línea	Micrófono de condensador, instrumento virtual SSD5	

Ficha de información			
Nombre del compositor:		Francisco Sarango	
Nombre de la canción:		María Madre Fiel	
Género Musical:		Balada	
Referencias Sonoras:		María la madre buena – ILY ERAZO/VOCES AL CIELO https://www.youtube.com/watch?v=776mKih_YF8	
Duración (minutos)	Tempo (bpm)	Estructura	Métrica
3 min.	100 bpm	Estrofa 1; Precoro; Coro; Estrofa 2; Precoro; Coro; cambio de tonalidad Coro.	4/4
Planeamiento para la Grabación			
Instrumentos	Micrófonos- Línea- Midi	Detalles Técnicos de la grabación	
Voz	Micrófono de condensador	Micrófono de condensador, ecualizador de One Studio, compresor 2A de wabe, y rever de One studio	
Piano	Piano MIDI	Instrumentos virtuales, efectos del piano	
Guitarra acústica	Línea directa	Micrófono de condensador	
Guitarra eléctrica	Línea directa	Cable Plug balanceado, emulador de sonido amplitub 5	
Bajo	Línea directa	Cable Plug balanceado, emulador de bajo amp3	
Pad de batería eléctrica	Línea	Micrófono de condensador, instrumento virtual SSD5	

Ficha de información			
Nombre del artista/ compositor:		Francisco Sarango	
Nombre de la canción/ Obra:		Ante tu altar	
Género Musical:		Balada	
Referencias Sonoras:		Incomparable- Grupo Getsemaní https://www.youtube.com/watch?v=rMx_G9y9ZNw	
Duración (minutos)	Tempo (bpm)	Estructura	Métrica
2 minutos	70 bpm	Estrofa; Coro; Estrofa 2; Coro;	4/4
Planeamiento para la Grabación			
Instrumentos	Micrófonos- Línea- Midi	Detalles Técnicos de la grabación	
Voz	Micrófono de condensador	Micrófono de condensador	
Piano	Piano MIDI	Cable Midi	
Guitarra acustica	Micrófono	Micrófono de condensador	
Guitarra eléctrica	Línea	Cable Plug balanceado	
Bajo	Línea	Cable Plug balanceado	
Pad de batería eléctrica	MIDI	Cable Midi	

Anexo 5. Fichas de registro de campo

Fichas de registro de campo			
Nombre de la canción: Elí			
Etapas	Calendario de grabación	Completado	Fecha Inicio: 05/06/2023 Fecha Culminación: 15/06/2023
Pre-Producción	Batería Pad (Jefferson Snayt) 05/06/2023 17pm-20pm	X	Se culmino el mismo día
	Bajo eléctrico (Edgar Valarezo) 08/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Guitarra eléctrica (Jhoan Jaramillo) 08/06/2023 10am-1		Se culmino el mismo día
	Guitarra acústica (Gabriela Medina) 08/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Voces (Gabriela Medina) 15/06/2023- 16 pm- 18 pm	X	Se culmino el mismo día
	Proceso de grabación		
	Actividades	Completado	Comentarios/observaciones
	Batería Pad	X	Desarrollado con éxito
	Bajo eléctrico	X	Desarrollado con éxito
	Guitarra eléctrica	X	Desarrollado con éxito
Guitarra acústica	X	Desarrollado con éxito	
Voces	X	Desarrollado con éxito	
Post-producción	Proceso de edición		
	Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
	Cuantización de Instrumentos	X	Se implemento para poner a tempo las pistas

Afinación de las voces	X	Melody
Cortes de clips	X	Se realizó
Eliminación de ruidos en tracks	X	Cortes y proceso de fundido
Proceso de mezcla		
Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
Organización y etiquetado de pistas	X	Se realizó con el nombre del instrumento
Grupos	X	Se creo un canal Bus para cada instrumento
Estructura de ganancia	X	Se aplico una ganancia de -6db
Balance general	X	Balance de Faders
Paneo	X	Guitarras paneadas en estéreo Teclados paneo L Batería paneada, Bajo al centro Voz al centro
Ecuilización	X	EQ pasa graves Presencia y brillo a la voz Bajo Guitarras pasa agudos y pasa graves forma curva
Compresión	X	Batería compresor Wave 3A Bajo compresor Wave 3A Guitarras compresores Wave 76 Teclados Limiter L1 Voz compresor76
Efectos de tiempo/ creativos	X	Reverb nativa Room Presonus

	Automatizaciones	X	En estéreo
Proceso de masterización			
	Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
	Compresión	X	Compresión Bus Master Solid Logic
	Limitación	X	Wave L1 estéreo
	Exportación	X	Wav a 24 Bits a 48 K
Valores y aprendizajes			
Los procesos pertenecientes a las distintas etapas dentro de la producción se desarrollaron de manera exitosa, cabe mencionar que se implementó el mismo formato para cada canción que se trabajó.			

Fichas de registro de campo			
Nombre de la canción: Madre inmaculada			
Etapas	Calendario de grabación	Completado	Fecha Inicio: 05/06/2023 Fecha Culminación: 15/06/2023
Pre-Producción	Batería Pad (Jefferson Snayt) 06/06/2023 17pm-20pm	X	Se culmino el mismo día
	Bajo eléctrico (Edgar Valarezo) 08/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Guitarra eléctrica (Jhoan Jaramillo) 08/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Guitarra acústica (Gabriela Medina) 08/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Voces (Gabriela Medina y Jhoan Jaramillo)	X	Se culmino el mismo día

	15/06/2023- 16 pm- 18 pm		
	Proceso de grabación		
	Actividades	completado	Comentarios/observaciones
	Batería Pad	X	Desarrollado con éxito
	Bajo eléctrico	X	Desarrollado con éxito
	Guitarra eléctrica	X	Desarrollado con éxito
	Guitarra acústica	X	Desarrollado con éxito
	Voces	X	Desarrollado con éxito
	Proceso de edición		
	Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
Post-producción	Cuantización de Instrumentos	X	Se implemento para poner a tempo las pistas
	Afinación de las voces	X	Melody
	Cortes de clips	X	Se realizó
	Eliminación de ruidos en tracks	X	Cortes y proceso de fundido
	Proceso de mezcla		
	Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
	Organización y etiquetado de pistas	X	Se realizó con el nombre del instrumento
	Grupos	X	Se creo un canal Bus para cada instrumento
	Estructura de ganancia	X	Se aplico una ganancia de -6db
	Balance general	X	Balance de Faders
	Paneo	X	Guitarras paneadas en estéreo Teclados paneo L Batería paneada, Bajo al centro

			Voz al centro
	Ecuación	X	EQ pasa graves Presencia y brillo a la voz Bajo Guitarras pasa agudos y pasa graves forma curva
	Compresión	X	Batería compresor Wave 3A Bajo compresor Wave 3A Guitarras compresores Wave 76 Teclados Limiter L1 Voz compresor76
	Efectos de tiempo/ creativos	X	Reverb nativa Room Presonus
	Automatizaciones	X	En estéreo
Proceso de masterización			
	Actividades	Compleción	Comentarios/ Observaciones:
	Compresión	X	Compresión Bus Master Solid Logic
	Limitación	X	Wave L1 estéreo
	Exportación	X	Wav a 24 Bits a 48 K
Valores y aprendizajes			
Los procesos pertenecientes a las distintas etapas dentro de la producción se desarrollaron de manera exitosa, cabe mencionar que se implementó el mismo formato para cada canción que se trabajó.			

Fichas de registro de campo			
Nombre de la canción: María, Madre fiel			
Etapas	Calendario de grabación	Completado	Fecha Inicio: 25/06/2023 Fecha Culminación: 30/06/2023
Pre-Producción	Batería Pad (Jefferson Snayt) 25/06/2023 17pm-20pm	X	Se culmino el mismo día
	Bajo eléctrico (Edgar Valarezo) 29/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Guitarra eléctrica (Jhoan Jaramillo) 29/06/2023 10am-1		Se culmino el mismo día
	Guitarra acústica (Gabriela Medina) 29/06/2023 10am-1	X	Se culmino el mismo día
	Voces (Gabriela Medina y Jhoan Jaramillo) 29/06/2023- 1am-2pm	X	Se culmino el mismo día
	Proceso de grabación		
	Actividades	completado	Comentarios/observaciones
	Batería Pad	X	Desarrollado con éxito
	Bajo eléctrico	X	Desarrollado con éxito
	Guitarra eléctrica	X	Desarrollado con éxito
Guitarra acústica	X	Desarrollado con éxito	
Voces	X	Desarrollado con éxito	
Post-producción	Proceso de edición		
	Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
	Cuantización de Instrumentos	X	Se implemento para poner a tempo las pistas
	Afinación de las voces	X	Melody

	Cortes de clips	X	Se realizó
	Eliminación de ruidos en tracks	X	Cortes y proceso de fundido
Proceso de mezcla			
	Actividades	Completado	Comentarios/ Observaciones:
	Organización y etiquetado de pistas	X	Se realizó con el nombre del instrumento
	Grupos	X	Se creo un canal Bus para cada instrumento
	Estructura de ganancia	X	Se aplico una ganancia de -6db
	Balance general	X	Balance de Faders
	Paneo	X	Guitarras paneadas en estéreo Teclados paneo L Batería paneada, Bajo al centro Voz al centro
	Ecuilización	X	EQ pasa graves Presencia y brillo a la voz Bajo Guitarras pasa agudos y pasa graves forma curva
	Compresión	X	Batería compresor Wave 3A Bajo compresor Wave 3A Guitarras compresores Wave 76 Teclados Limiter L1 Voz compresor76
	Efectos de tiempo/ creativos	X	Reverb nativa Room Presonus
	Automatizaciones	X	En estéreo

Proceso de masterización		
Actividades	Compleción	Comentarios/ Observaciones:
Compresión	X	Compresión Bus Master Solid Logic
Limitación	X	Wave L1 estéreo
Exportación	X	Wav a 24 Bits a 48 K
Valores y aprendizajes		
Los procesos pertenecientes a las distintas etapas dentro de la producción se desarrollaron de manera exitosa, cabe mencionar que se implementó el mismo formato para cada canción que se trabajó.		

Fichas de registro de campo			
Nombre de la canción: Ante tu altar			
Etapas	Calendario de grabación	Completado	Fecha Inicio: 25/06/2023 Fecha Culminación: 30/06/2023
Pre-Producción	Batería Pad (Jefferson Snayt) 29/06/2023 10am-2pm	X	Se culmino el mismo día
	Bajo eléctrico (Edgar Valarezo) 29/06/2023 10am-2pm	X	Se culmino el mismo día
	Guitarra eléctrica (Jhoan Jaramillo) 29/06/2023 10pm- 2pm		Se culmino el mismo día
	Guitarra acústica (Gabriela Medina) 29/06/2023 10pm-2pm	X	Se culmino el mismo día
	Voces (Gabriela Medina y Jhoan Jaramillo) 29/06/2023- 1 pm- 2 pm	X	Se culmino el mismo día
	Proceso de grabación		

	Actividades	completado	Comentarios/observaciones
	Batería Pad	X	Desarrollado con éxito
	Bajo eléctrico	X	Desarrollado con éxito
	Guitarra eléctrica	X	Desarrollado con éxito
	Guitarra acústica	X	Desarrollado con éxito
	Voces	X	Desarrollado con éxito
Postproducción	Proceso de edición		
	Actividades	Compleción	Comentarios/ Observaciones:
	Cuantización de Instrumentos	X	Se implemento para poner a tempo las pistas
	Afinación de las voces	X	Melody
	Cortes de clips	X	Se realizó
	Eliminación de ruidos en tracks	X	Cortes y proceso de fundido
	Proceso de mezcla		
	Actividades	Compleción	Comentarios/ Observaciones:
	Organización y etiquetado de pistas	X	Se realizó con el nombre del instrumento
	Grupos	X	Se creo un canal Bus para cada instrumento
	Estructura de ganancia	X	Se aplico una ganancia de -6db
	Balance general	X	Balance de Faders
	Paneo	X	Guitarras paneadas en estéreo Teclados paneo L Batería paneada, Bajo al centro Voz al centro
	Ecuilización	X	EQ pasa grabes Presencia y brillo a la voz

			Bajo Guitarras pasa agudos y pasa graves forma curva
	Compresión	X	Batería compresor Wave 3A Bajo compresor Wave 3A Guitarras compresores Wave 76 Teclados Limiter L1 Voz compresor76
	Efectos de tiempo/ creativos	X	Reverb nativa Room Presonus
	Automatizaciones	X	En estéreo
Proceso de masterización			
	Actividades	Compleción	Comentarios/ Observaciones:
	Compresión	X	Compresión Bus Master Solid Logic
	Limitación	X	Wave L1 estéreo
	Exportación	X	Wav a 24 Bits a 48 K
Valores y aprendizajes			
Los procesos pertenecientes a las distintas etapas dentro de la producción se desarrollaron de manera exitosa, cabe mencionar que se implementó el mismo formato para cada canción que se trabajó.			

Anexo 6: Producto Artístico

Link donde se encuentran:

- Score y partichellas de las cuatro canciones
- Los cuatro temas musicales producidos en Wav
- Video de la socialización del Producto Artístico

https://drive.google.com/drive/folders/10gY5m_DNcZ1EuSiVHfy0nFiGOnJjdeJi?usp=s_haring

Anexo 7: Fotos de socialización del producto artístico







Anexo 8: Permisos



DEPARTAMENTO DE PASTORAL JUVENIL
DIÓCESIS DE LOJA-ECUADOR

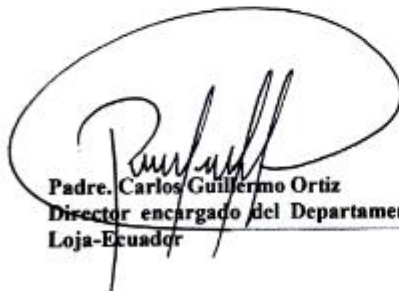
Loja, 23 de marzo de 2023

Magister.
Fredy Bolívar Sarango Camacho
Director de la carrera de Artes Musicales de la Universidad Nacional de Loja

De mi mayor consideración,

Yo Pbro. Carlos Guillermo Ortiz, encargado del Departamento de la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja, me dirijo hacia su autoridad, interponiendo mi respetuoso saludo para poner a su conocimiento, que autorizó que el Sr. Edgar Francisco Valarezo Benavides, con CI: 110541139-9, estudiante de la Carrera de Artes Musicales de la Universidad Nacional de Loja, se permita realizar y adentrarse en la elaboración del trabajo de investigación titulado **Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo "Misioneros en Alabanza"** perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja

De esta manera avalo el trabajo que va a realizar como parte de su titulación el joven Edgar Francisco Valarezo Benavides y lo saludo muy atentamente.



Padre. Carlos Guillermo Ortiz
Director encargado del Departamento de la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja-Ecuador





Loja, 22 de marzo de 2023

Magister.

FREDY SARANGO CAMACHO

Director de la Carrera de Artes Musicales

Universidad Nacional de Loja

Presente. –

Yo, Francisco Sarango, con CI: 1105645137, Cantautor, me dirijo hacia su autoridad, interponiendo mi respetuoso saludo para poner a su conocimiento que proporcionaré toda la información requerida al Sr. Edgar Francisco Valarezo Benavides, con CI: 110541139-9, estudiante de la Carrera de Artes Musicales de la Universidad Nacional de Loja en la elaboración del trabajo de investigación titulado **Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo "Misioneros en Alabanza"** perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja

Siendo este un valioso aporte, para la historia cultural del Ecuador.

Atte.



Francisco Sarango

Cantautor.



Loja, 22 de marzo de 2023

Magister.

FREDY SARANGO CAMACHO

Director de la Carrera de Artes Musicales

Universidad Nacional de Loja

Presente. –

Yo, Gabriela Medina , con CI: 115004437-6, Cantautora, me dirijo hacia su autoridad, interponiendo mi respetuoso saludo para poner a su conocimiento que proporcionaré toda la información requerida al Sr. Edgar Francisco Valarezo Benavides, con CI: 110541139-9, estudiante de la Carrera de Artes Musicales de la Universidad Nacional de Loja en la elaboración del trabajo de investigación titulado **Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo "Misioneros en Alabanza"** perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja

Siendo este un valioso aporte, para la historia cultural del Ecuador.

Atte.


Gabriela Medina
Cantautora.

Anexo 9: Certificado de traducción del resumen.

Lic. Andrea Sthefanía Carrión Mgs

0984079037

andrea.s.carrion@unl.edu.ec

Loja-Ecuador

Loja, 3 de abril del 2024

La suscrita, Andrea Sthefanía Carrión Fernández, Mgs, **DOCENTE EDUCACIÓN SUPERIOR** (registro de la SENESCYT número: 1008-12-1124463), **ÁREA DE INGLÉS-UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA**, a petición de la parte interesada y en forma legal.

CERTIFICA:

Que la traducción del resumen del documento adjunto, solicitado por el señor: **Edgar Francisco Valarezo Benavides** con cédula de ciudadanía **No. 1105411399**, cuyo tema de investigación se titula: **"Arreglos y producción musical de cuatro temas inéditos para el grupo "Misioneros en Alabanza" perteneciente a la Pastoral Juvenil de la Diócesis de Loja"** ha sido realizado y aprobado por mi persona, Andrea Sthefanía Carrión Fernández, Mgs. en Pedagogía.

El apartado del Abstract es una traducción textual del Resumen aprobado en español.

Particular que comunico en honor a la verdad para los fines académicos pertinentes, facultando al portador del presente documento, hacer el uso legal pertinente.

**ANDREA
STHEFANIA
CARRION
FERNANDEZ**

Firmado digitalmente
por ANDREA STHEFANIA
CARRION FERNANDEZ
Fecha: 2024.04.03
10:09:11 -06'00'

Andrea Sthefanía Carrión Fernández. Mgs.

English Professor